

Technische Daten USB Interface, IP Interface/Router

Technical Data USB Interface, IP Interface/Router

Technische Daten SCN-USBR.02 SCN-IP000.02 SCN-IP100.02

Technical Data	SCN-USBR.02	SCN-IP000.02	SCN-IP100.02
Schnittstelle Interface	USB	Ethernet	Ethernet
Spezifikation KNX Schnittstelle Specification KNX interface	TP-256 mit Long Frame Unterstützung für ETS5 TP-256 with long frame support for ETS5		
Verfügbare Produktdatenbanken Available application software	ETS 3/4/5	ETS 4/5	ETS 4/5
Max. Kabelquerschnitt Permitted wire gauge	0,5 - 4,0mm ² eindrähig/solid core 0,5 - 4,0mm ² feindrähig/finely stranded		
Schraubklemme Screw terminal	0,8mm Ø, Massivleiter/solid core		
KNX Busklemme KNX busconnection terminal	0,8mm Ø, Massivleiter/solid core		
Versorgungsspannung Power Supply	KNX bus	KNX bus	KNX bus
Leistungsaufnahme typ. Power Consumption	<0,3W	<0,8W	<0,8W
Umgebungstemperatur Operation temperature range	0 bis + 45°C	0 bis + 45°C	0 bis + 45°C
Schutzart Enclosure	IP 20	IP 20	IP 20
Abmessungen Design	2TE	2TE	2TE

Anzeigelemente IP Interface/Router - Display IP Interface/Router

LED Bus State IP grün	an: LAN ok aus: LAN Fehler
LED Bus State IP rot	an: manuelles Überschreiben aktiv
LED Bus State TP grün	an: KNX Linie ok aus: KNX Linie nicht angeschlossen
LED Traffic IP grün	blinkend: Busverkehr auf LAN aus: kein Busverkehr auf LAN
LED Traffic TP grün	blinkend: Busverkehr auf KNX Linie aus: kein Busverkehr auf KNX Linie
LED Traffic TP rot	blinkend: Übertragungsfehler auf KNX Linie
LED Group Address	Telegrammweiterleitung: aus: LAN- und KNX Linie unterschiedlich grün: Filtertabelle aktiv grün+rot: Alles weiterleiten rot: Sperren
LED Physical Address	Weiterleitung Physikalische Adressen: aus: LAN- und KNX Linie unterschiedlich grün: Filtertabelle aktiv grün+gelb: Alles weiterleiten gelb: Sperren
LED Bus State IP green	on: LAN ok off: LAN error
LED Bus State IP red	on: manual overwrite active
LED Bus State TP green	on: KNX line ok off: KNX line error or not connected
LED Traffic IP green	blinking: bus traffic on LAN off: no traffic on LAN
LED Traffic TP green	blinking: bus traffic on KNX line off: no traffic on KNX line
LED Traffic TP red	blinking: transmission error on KNX line
LED Group Address	routing of telegrams: off: LAN- and KNX line different green: filter table active green+red: route all red: block
LED Physical Address	routing of physical addresses: off: LAN- and KNX line different green: filter table active green+yellow: route all yellow: block

Betriebsanleitung USB Interface, IP Interface/Router

nur für autorisiertes Elektrofachpersonal

Operating Instructions USB Interface, IP Interface/Router

for authorised electricians

Allgemeine Sicherheitshinweise - Important safety notes

Lebensgefahr durch elektrischen Strom - Danger High Voltage



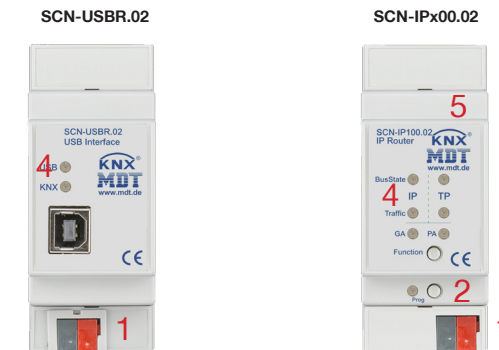
- Das Gerät darf nur von Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Beachten sie die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien. Die Geräte sind für den Betrieb in der EU zugelassen und tragen das CE Zeichen. **Die Verwendung in den USA und Kanada ist nicht gestattet.**

Installation and commissioning of the device only be carried out by authorised electricians. The relevant standards, directives, regulations and instructions must be observed. The devices are approved for use in the EU and have the CE mark. **Use in USA and Canada is prohibited.**



Anschlußklemmen, Bedien- und Anzeigelemente USB Interface, IP Interface/Router

Terminals, Operating and Display USB Interface, IP Interface/Router



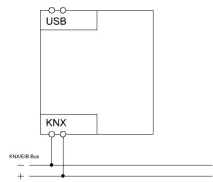
- | | | |
|---|---|--|
| 1 - Busanschlußklemme
- KNX busconnection terminal | 3 - Rote Programmier LED
- Red programming LED | 5 - Ethernet Schnittstelle
- Ethernet interface |
| 2 - Programmierertaster
- Programming key | 4 - LED Anzeigen
- LED indicators | |

Montage und Anschluß USB Interface, IP Interface/Router

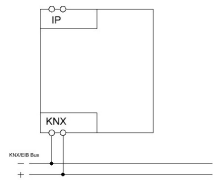
Installation USB Interface, IP Interface/Router

1. Montieren Sie das Interface auf der Hutschiene. Place the Interface on the DIN 35mm rail.
2. Schließen Sie das Interface am KNX Bus an. Connect the Interface to the KNX bus.
3. Busspannungsversorgung zuschalten. Switch on KNX power supply.

Anschlußbeispiel SCN-USBR.02 - Exemplary circuit diagram SCN-USBR.02



Anschlußbeispiel SCN-IPx00.02 - Exemplary circuit diagram SCN-IPx00.02



Inbetriebnahme IP Einstellungen IP Interface/Router !!! SCHRITT 1 !!!

Commissioning IP settings IP Interface/Router !!! STEP 1 !!!

Hinweis: Die Produktdatenbank finden Sie unter www.mdt.de/Downloads.html

Note: Before commissioning please download application software at www.mdt.de/Downloads.html

1. Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS erstellen.
Assign the physical address and set parameters with the ETS.
2. Laden Sie die Physikalische Adresse und das Applikationsprogramm in das Interface.
Drücken Sie kurz den Programmierbutton wenn Sie dazu aufgefordert werden. Die Prog. LED leuchtet rot.
Upload the physical address and parameters into the Interface.
After request press programming button shortly. The Prog. LED lights up red
3. Die rote LED erlischt nach erfolgreicher Programmierung.
After successful programming the red LED turns off.

Beschreibung USB Interface, IP Interface/Router

Description USB Interface, IP Interface/Router

KNX USB Interface: Schnittstelle zur bidirektionalen Verbindung zwischen EIB/KNX Bus und der USB Schnittstelle am PC.

Das USB Interface verfügt über eine galvanische Trennung zwischen USB Anschluß und EIB/KNX Bus.

KNX IP Interface: Schnittstelle zur bidirektionalen Verbindung zwischen EIB/KNX Bus und dem PC über LAN.

Mit dem KNX IP Interface wird die Busprogrammierung über TCP/IP ermöglicht. 4 gleichzeitige Verbindungen möglich.

KNX IP Interface mit IP Routing: Funktion wie KNX IP Interface, jedoch mit EIB/KNX Linien-/Bereichskoppler Funktionalität.

Die Schnittstelle ermöglicht die Weiterleitung von Telegrammen zwischen verschiedenen Linien über TCP/IP.

Zusätzlich verfügt das IP Interface/Router über folgende Funktionen:

- Long frame Unterstützung für ETS5 • Spannungsversorgung über KNX Bus, keine externe Spannungsversorgung notwendig
- Verschlüsselte Übertragung beim Versenden von Emails • Zeitserverfunktion um Datum und Uhrzeit auf den KNX Bus zu senden

Die MDT KNX Interfaces sind zur festen Installation auf einer Hutprofilschiene in Verteilungen vorgesehen.

Die Montage muss in trockenen Innenräumen erfolgen.

KNX USB Interface: The USB Interface enables the communication between the PC and the KNX/EIB system.

The USB interface is galvanically isolated from the KNX/EIB bus.

KNX IP Interface: The IP Interface enables the communication between the PC and the KNX/EIB system via LAN.

4 simultaneous connections possible.

KNX IP Interface with routing: This interface offers the same functions as the IP Interface, but the device routes

telegrams as a line/area coupler using the LAN.

Additionally the IP Interface/Router has following functions:

- Long frame support for ETS5 • Power supply by KNX bus, no external bus power supply required
- Encrypted transmission at sending emails • Time server functions to send time and date on the KNX bus

The MDT KNX Interfaces are modular installation devices for fixed installation in dry rooms. They fit on DIN 35mm rails in power distribution boards or closed compact boxes.

Inbetriebnahme TP Einstellungen IP Interface/Router !!! SCHRITT 2 !!!

Commissioning TP settings IP Interface/Router !!! STEP 2 !!!

1. Physikalische Adresse für die TP Schnittstelle vergeben und Applikationsprogramm in der ETS erstellen.
Assign the physical address for the TP interface and set parameters with the ETS.
2. Laden Sie die Physikalische Adresse und das Applikationsprogramm in das Interface.
Wenn Sie dazu aufgefordert werden drücken Sie den Programmierbutton so lange bis die Prog. LED rot blinkt.
Upload the physical address and parameters into the Interface.
After request press programming button so long until the Prog. LED is blinking.
3. Die rote LED erlischt nach erfolgreicher Programmierung.
After successful programming the red LED turns off.